

**UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE EDUCAÇÃO**

MARÍLIA OLIVEIRA VASQUES CALLEGARI

**Motivação, ensino e aprendizagem de espanhol: caminhos
possíveis. Análise e intervenção num Centro de Estudos de
Línguas de São Paulo.**

São Paulo
2008

MARÍLIA OLIVEIRA VASQUES CALLEGARI

Motivação, ensino e aprendizagem de espanhol: caminhos possíveis. Análise e intervenção num Centro de Estudos de Línguas de São Paulo.

Tese apresentada à Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo para obtenção do título de Doutor em Educação. Linha de pesquisa: Linguagem e Educação.

Orientadora: Prof^ª. Dr^ª. Isabel Gretel María Eres Fernández

São Paulo

2008

AUTORIZO A REPRODUÇÃO E A DIVULGAÇÃO TOTAL OU PARCIAL DESTES TRABALHOS, POR QUALQUER MEIO CONVENCIONAL OU ELETRÔNICO, PARA FINS DE ESTUDO E PESQUISA, DESDE QUE CITADA A FONTE.

Catálogo na Publicação
Serviço de Biblioteca e Documentação
Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo

-
- 375.136
C157m Callegari, Marília Oliveira Vasques
Motivação, ensino e aprendizagem de espanhol:
caminhos possíveis. Análise e intervenção num Centro de
Estudos de Línguas de São Paulo / Marília Oliveira Vasques
Callegari; orientação Isabel Gretel María Eres Fernández -- São
Paulo: s.n., 2008.
230 p.; il. ; grafs.; tabs. + anexos
- Tese (Doutorado – Programa de Pós-Graduação em
Educação. Área de Concentração: Linguagem e Educação) –
Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo
1. Ensino e aprendizagem 2. Ensino de língua estrangeira 3.
Língua espanhola 4. Motivação I. Fernández, Isabel Gretel
María Eres, orient
-

FOLHA DE APROVAÇÃO

Marília Oliveira Vasques Callegari

Motivação, ensino e aprendizagem de espanhol: caminhos possíveis. Análise e intervenção num Centro de Estudos de Línguas de São Paulo.

Tese apresentada à Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo para obtenção do título de Doutor em Educação. Linha de pesquisa: Linguagem e Educação.

Orientadora: Prof^a. Dr^a. Isabel Gretel María Eres Fernández

Aprovada em: ___ / ___ / ___

Banca examinadora:

Prof^a. Dra. Isabel Gretel María Eres Fernández
Faculdade de Educação – USP

- Assinatura: _____

Prof^a. Dra. Eliane Gonçalves
Faculdade de Comunicação e Filosofia –
PUC-São Paulo

- Assinatura: _____

Prof^a. Dra. Luciana Gurgel Guida Siqueira
Faculdade de Psicologia – PUC-Campinas

- Assinatura: _____

Prof^a. Dra. Livia M. T. Rádis Baptista
Centro de Humanidades – UFC

- Assinatura: _____

Prof. Dr. Pedro Benítez
Instituto Cervantes de São Paulo – IC

- Assinatura: _____

*Para Luísa,
minha luz,
minha paixão,*

*por todos os momentos em que não estivemos juntas
para que fosse possível a elaboração deste trabalho,*

*e Julio,
meu marido,
meu eterno amigo,*

*pelo apoio e tranqüilidade nas horas difíceis, pelo incentivo,
pela companhia insubstituível em cada passo da caminhada.*

AGRADECIMENTOS

A gratidão é a memória do coração.

Antístenes

À Deus, pela possibilidade de crescimento pessoal e intelectual.

À minha mãe Maria Olívia, pelo seu amor, apoio e dedicação incondicionais.

À professora Dr^a. Isabel Gretel María Eres Fernández, por confiar no meu trabalho, por aceitar orientá-lo e por conduzir o processo de orientação de maneira firme, segura, e respeitosa. Pelas oportunidades, pela amizade e pela compreensão.

Às professoras Dr^a. Luciana Gurgel Guida Siqueira e Dr^a. Eliane Gonçalves, pela leitura atenta do relatório de qualificação e por seus comentários e sugestões que tanto enriqueceram este trabalho.

Aos colegas do Grupo de Pesquisa Ensino e aprendizagem de espanhol (USP/CNPq), em especial às amigas Daniela Kanashiro, Maria Eta e Simone Rinaldi, pelo companheirismo, amizade e carinho ao longo da jornada; pelo empréstimo de materiais, pelas idas à biblioteca.

À professora Dra. Valéria Amorim Arantes de Araújo, pelas discussões que embasaram parte de nosso estudo teórico.

Às professoras Maria Eta Vieira e Luciene, pela realização do teste-piloto.

À coordenadora e professores do Centro de Estudos de Línguas envolvido em nossa pesquisa, pela colaboração e disposição em participar.

À professora “Regina”, que tão amavelmente acolheu a mim e ao meu trabalho, permitindo que o mesmo fosse realizado.

À Faculdade de Educação da Universidade de São Paulo, por possibilitar a realização desta investigação.

Ao Conselho Nacional de Pesquisa (CNPq), por financiá-la.

Ao professor Dr. Zoltán Dörnyei, por disponibilizar, integralmente e gratuitamente, seus textos.

À professora Deise Helena Massa Rodrigues, da Coordenadoria de Estudos e Normas Pedagógicas (CENP), pelas informações prestadas.

À Walt Disney, Discovery Kids, Walter Lantz, Joelma Macedo, Beatriz Cepeda, Miudinho, papai Julio e vovó Kika, que distraíram a minha pequena Luísa para que eu pudesse me dedicar a esta tese.

A todos os professores que tive, que de uma forma ou de outra, me motivaram a estudar.

A todos os meus alunos, os que já passaram e os que ainda virão, por serem a razão e o “motivo” de toda a minha busca pelo real sentido de ensinar.

Motivation can influence what, when, and how we learn.

Pintrich e Schunk (1996)

RESUMO

CALLEGARI, M. O. V. **Motivação, ensino e aprendizagem de espanhol: caminhos possíveis. Análise e intervenção num Centro de Estudos de Línguas de São Paulo.** 2008. 230p. Tese (Doutorado em Educação) – Faculdade de Educação, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2008.

Neste trabalho estudamos a motivação de alunos brasileiros em aulas de espanhol como língua estrangeira, em contextos formais de aprendizagem. Partimos do pressuposto de que a motivação dos alunos é um construto complexo, que envolve fatores de diversos contextos (pessoal, familiar, escolar, social etc.) e que pode ser influenciada por uma série de escolhas que faz o professor durante o curso. Através da revisão bibliográfica realizada, pautada, sobretudo, nos modelos teóricos de Zoltán Dörnyei (1990, 1994, 2001a, 2001b) e do estudo empírico que levamos a cabo, objetivamos: i) aprofundar o nosso conhecimento sobre o conceito de motivação e sobre determinados fatores relacionados a ele; ii) estabelecer um conjunto de estratégias didáticas que tivesse como foco a motivação dos alunos em aulas de línguas estrangeiras; iii) conhecer o grau de motivação de alunos e professores de nove turmas de espanhol de um dos Centros de Estudos de Línguas da cidade de São Paulo, assim como as suas principais causas; iv) verificar em que medida os professores utilizam em suas aulas determinadas estratégias motivacionais; v) propor e avaliar a aplicação de um processo de intervenção numa das turmas envolvidas; vi) reavaliar e complementar o conjunto de estratégias apresentado. O estudo teórico realizado remeteu-nos à importância de uma visão integral da aprendizagem, na qual cognição e emoção caminham juntas. Além disso, refletimos sobre conceitos diretamente relacionados à motivação (ansiedade, auto-estima, autoconceito, autoconfiança, autonomia, interesse, curiosidade, entre outros) e delineamos o conjunto de estratégias didáticas que utilizamos no estudo empírico. A pesquisa empírica realizada apresentou metodologia mista: a primeira das quatro etapas de que se constituiu configurou-se de cunho quantitativo e as demais se basearam na coleta e análise qualitativa de dados (enquadrando-se, mais precisamente, no estudo de caso e na pesquisa-ação). Os resultados obtidos com a pesquisa mostraram que: i) tanto os alunos como os professores de espanhol envolvidos no estudo encontram-se motivados, embora alguns aspectos possam ser melhorados, o que redundaria em aumento do grau motivacional dos alunos; ii) há discrepância entre as estratégias que a professora com a qual realizamos nossa intervenção afirma utilizar e as que de fato foram observadas em sala de aula; iii) há divergências também no que se refere à opinião de alunos e professores sobre o grau de motivação que suscitam determinadas atividades; iv) a implementação de mudanças pedagógicas pode levar a um incremento na motivação dos alunos. Concluímos nosso estudo com a revisão e complementação do conjunto de estratégias motivacionais previamente estabelecido.

Palavras-chave: motivação, ensino, aprendizagem, línguas estrangeiras, espanhol, CEL, estratégias.

ABSTRACT

CALLEGARI, M. O. V. **Motivation, teaching and learning in Spanish classes: possible paths. Analysis and intervention in a Language Study Center in São Paulo.** 2008. 230p. Thesis (Doctorate in Education) – Education Faculty, Universidade de São Paulo (University of São Paulo), São Paulo, 2008.

In this work we have studied the motivation of Brazilian students in classes of Spanish as a foreign language, in formal learning contexts. We assume that student motivation is a complex construct which involves factors of various contexts (personal, family, scholastic, social etc.), and which can be influenced by a series of choices which the teacher makes during the course. Through the bibliographic revision executed, and used as a foundation, especially in the theoretical models of Zoltán Dörnyei (1990, 1994, 2001a, 2001b) and the empirical study which we have carried out, we aim to: i) deepen our knowledge about the concept of motivation and specific factors related to it; ii) establish a set of teaching strategies focusing on the motivation of students in foreign language classes; iii) assess the degree of motivation of students and teachers of nine Spanish groups in one of the Language Study Centers in São Paulo City, as well as its underlying causes; iv) check to what extent the teachers use determined motivating strategies in the classroom; v) propose and evaluate the application of a process of intervention in one of the groups involved; vi) re-evaluate and complement the set of strategies presented. The theoretical study performed has showed us the importance of an integral vision of learning in which cognition and emotion are closely linked. Besides this, we have reflected on concepts directly related to motivation (anxiety, self-esteem, self-concept, self-confidence, independence, interest, curiosity, etc.) and we described a set of teaching strategies which we have used in the empirical study. The empirical research performed had a mixed methodology: the first of the four stages composing it had a quantitative character and the others were based on the collection and qualitative analysis of data (or, more precisely, on case study and action research). The empirical results showed that: i) both the students and teachers of Spanish involved in the study were motivated, but there is room for improvements that would result in higher degree of motivation among the students; ii) there is a difference between the strategies which the teacher with whom we performed our study claims to use and those which were actually observed in the classroom; iii) there are also differences among the opinion of students and teachers about the degree of motivation caused by specific activities; iv) the implementation of pedagogical changes can lead to increased student motivation. We have concluded our study with the revision and complementation of the set of motivation strategies previously established.

Key words: motivation, teaching, learning, foreign languages, Spanish, Language Study Center, strategies.

RESUMEN

CALLEGARI, M. O. V. **Motivación, enseñanza y aprendizaje de español: caminos posibles. Análisis e intervención en un Centro de Estudios de Lenguas de São Paulo.** 2008. 230p. Tesis (Doctorado en Educación) – Faculdade de Educação, Universidade de São Paulo, São Paulo, 2008.

En este trabajo estudiamos la motivación de alumnos brasileños en clases de español como lengua extranjera, en contextos formales de aprendizaje. Partimos del presupuesto de que la motivación de los alumnos es un constructo complejo, que abarca factores de diversos contextos (personal, familiar, escolar, social, etc.) y que puede estar influenciada por una serie de elecciones que hace el profesor durante el curso. A través de la revisión bibliográfica que realizamos, basada, sobretudo, en los modelos teóricos de Zoltán Dörnyei (1990, 1994, 2001a, 2001b) y del estudio empírico que llevamos a cabo, objetivamos: i) profundizar nuestro conocimiento sobre el concepto de motivación y sobre determinados factores relacionados a él; ii) establecer un conjunto de estrategias didácticas que tuviera como eje la motivación de los alumnos en clases de lenguas extranjeras; iii) conocer el grado de motivación de alumnos y profesores de nueve grupos de español de uno de los Centros de Estudios de Lenguas de la ciudad de São Paulo, así como sus principales causas; iv) verificar en qué medida los profesores utilizan en sus clases determinadas estrategias motivacionales; v) proponer y evaluar la aplicación de un proceso de intervención en uno de los grupos involucrados en la investigación; vi) reevaluar y complementar el conjunto de estrategias propuesto. El estudio teórico realizado nos mostró la importancia de una visión integral del aprendizaje, en la que cognición y emoción caminan juntas. Además, reflexionamos sobre conceptos directamente relacionados a la motivación (ansiedad, autoestima, autoconcepto, autoconfianza, autonomía, interés, curiosidad, entre otros) y delineamos el conjunto de estrategias didácticas que utilizamos en el estudio empírico. La investigación empírica realizada presentó metodología mixta: la primera de las cuatro etapas de que se constituyó se configuró de orden cuantitativo y las demás se basaron en la obtención y análisis cualitativo de datos (insertándose, más específicamente, en el estudio de caso y en la investigación-acción). Los resultados de la investigación mostraron que: i) tanto los alumnos como los profesores de español implicados en el estudio están motivados, aunque algunos aspectos puedan mejorarse, lo que redundaría en el incremento del grado motivacional de los alumnos; ii) hay divergencia entre las estrategias que la profesora con la que realizamos nuestra intervención afirma utilizar y las que de hecho fueron observadas en clase; iii) hay divergencias también en lo que se refiere a la opinión de alumnos y profesores sobre el grado de motivación que suscitan determinadas actividades; iv) la implementación de cambios pedagógicos puede llevar a un aumento de la motivación de los alumnos. Concluimos nuestro estudio con la revisión y complementación del conjunto de estrategias motivacionales previamente establecido.

Palabras-clave: motivación, enseñanza, aprendizaje, lenguas extranjeras, español, CEL, estrategias.

Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

